

اليوم السادس والعشرون من شهر أيلول

انتقال القديس المجيد الرسول اللاهوتي يوحنا الإنجيلي
المجدي بكل مديح



صلاة السحر

الخميس ٢٦ أيلول ٢٠٢٤

صلاة السحر

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الملك السماوي المعزي. روح الحق الحاضر في كل مكان. والمالئ
الكل. كنز الصالحات وواهب الحياة. هلم وأسكن فينا. وطهرنا من كل دنس.
وخلص أيها الصالح نفوسنا

القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً): قدوس الله. قدوس القوي. قدوس الذي لا يموت.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أيها الثالوث القدوس أرحمنا. يا رب اغفر خطايانا. يا سيد تجاوز عن آثامنا.
يا قدوس افتقدنا وأشف أسقامنا. من أجل اسمك

يا رب أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

الكاهن: الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُّوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.
كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
القارئ: آمين

المتقدم: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَةَ (ثَلَاثًا)
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفَقَتِي. فَيُذَيِّعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

المزامير السحرية الستة

المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقَوْمُونَ عَلَيَّ
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهٗ بِإِلَهِهِ
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي
بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَحْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَةِ عليّ من حَولي. فَمُ يا رَبُّ واخلِّصني
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سبب. هتمتَ أسنانَ الخطاة
للربِّ الخلاص. وعلى شعبِكَ بركتِكَ

وَتُعِيد: أنا أضجعتُ ونمتُ ثمَّ استيقظتُ. لأنَّ الربَّ يعضدني

المزمور ٣٧ (استغاثه مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)

يا ربُّ لا توبِّخني بسخطِكَ. ولا تؤدِّبني بغضبِكَ

فإنَّ سهامَكَ قد نَشبتْ فيَّ. وبدكْ ثقلتُ عليّ

ليسَ بجسدي صِحَّةً من قَبْلِ غضبِكَ. ولا لعظامي سلامَةً من قَبْلِ حَطاياي

لأنَّ ماثمي قد جاوزتْ رأسي. كحِملٍ ثَقيلٍ قد ثقلتُ عليّ

قد أنتتْ جراحاتي وقاحتْ من قَبْلِ جهالتي

شقيتُ وأنحيتُ إلى الغاية. ومشيتُ كئيبًا النهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُليتي قد أمتلأتْنا أحتراقًا. وليسَ بجسدي صِحَّةً

حدرتُ وأنسختُ إلى الغاية. كنتُ أزارُّ من زفيرِ قلبي

يا ربِّ. إنَّ بُعيتي كُلُّها أمامَكَ. وتنهُدي غيرُ حَفِيٍّ عليكَ

حَفَقَ قلبي وفارقتني قوَّتي. حتى نورُ عيني لم يبقَ معي

أحبائي وأقربائي وَفَقُوا متنحِّين. وأقاربي وَفَقُوا عَن بُعد

وكانَ طالبو نفسي يُعَنِّفونني. والمُلتَمِسُونَ لي الشُرورَ يتكَلِّمونَ بالأباطيلِ

ويَهْدُونُ بالمكايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ
وَصَرْتُ كِإِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِهِ تَبْكِيَةٌ
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي
لَأَنِّي قَلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعْظَمُوا بِالْكَلَامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلْتُ قَدَمَائِي
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الزَّلَلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ
لَأَنِّي أَنَا أَعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيئِي
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءُ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظَلَمًا قَدْ كَثُرُوا
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ. طَعَنُوا فِيَّ لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلَاحِ
لَا تَتَرَكْنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي خَلِّصِي
وَنُعِيدُ: لَا تَتَرَكْنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي خَلِّصِي

المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

اللَّهُمَّ إِلَهِي. إِلَيْكَ أَتَبَكَّرُ
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُفْفِرَةٍ لَا مَسْلِكَ
فِيهَا وَلَا مَاءَ
هَكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدُسِ. لِأَرَى قَدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفِّتَايَ تَسْبِحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي
ليت نفسي تمتلئ كما من شحمٍ ودسم. فيسبح فمي بشفاهِ الابتهاج
إن ذكرتكَ على مضجعي. هذذت بك في الهجعات
لأنك صرت لي عوناً. وتحت ستر جناحيك أبتهج
كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني
أما أولئك فقد ألتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض
ويُدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للثعالب
وأما الملك فيفرح بالله. وكل من يحلف به يمتدح. لأن أفواه الناطقين بالجور تُسد
ونعيد: هذذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت ستر جناحيك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني

المجد للآب والابن والروح القدس
الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين
هللوا. هللوا. هللوا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)
يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

* * *

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مهمَل)

أيها الربُّ إله خلاصي. في النهار صرحتُ وفي الليل أمانك

لَتَبْلُغْ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْذُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ
مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَنِ يَدِكَ مُقْصُونَ
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلُمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ
عَلَيَّ اسْتَقَرَّ سُخْطُكَ. أَثَرْتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَابِعِكَ
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَسًا
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ
أَلِالْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيانِ عَدْلُكَ؟
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعَدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتِي. وَبَعْدَ ارْتِفَاعِي دُلِّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ
جَارَ عَلَيَّ غَضْبُكَ. وَأَهْوَأْتُكَ أَفْلَقْتَنِي
أَحَاطْتُ بِكَ كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. إِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ

وَنُعِيد: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صرَّحْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكِ
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ
الَّذِي يُشْبِعُ شَيْبَتِكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لَجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ
عَرَفَ مُوسَى طُرْقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ
الرَّبُّ رَوْوْفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامَلَنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنَبِيِّهِ. رَفَّفَ الرَّبُّ بِالذِّينِ يَتَّقُونَهُ
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبَلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَا تُرَابٌ
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهِرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ

هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ . وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ . وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ . الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ . الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ . وَمَلَكَوْتُهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ . الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشِدَّاءِ . الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ . يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِيعَتَهُ
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ . فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ . بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ
وَنُعِيدُ: فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ . بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي . أَصِحَّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ . اسْتَجِبْ لِي بَعْدَلِكَ
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكِمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ . فَإِنَّهُ لَا يَزُكُو حَيْثُ أَمَامَكَ
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي . وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتَى الْغَابِرِينَ . فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي . وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ . هَدَذْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ . وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ . نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا
أَسْرِعْ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ . فَقَدْ تَلَاشَتْ رُوحِي
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي . فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ
عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي
إِنْتَشِلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ
عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي
لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَحْبَبْتَنِي يَا رَبُّ
بَعْدَكَ أَخْرَجَ مِنَ الضِّيقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمَّرَ أَعْدَائِي
وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مَضَائِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ
ونعيد: اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدَكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)

لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخِلاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كُنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى
الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّسِ . والداخلينَ إليه بِإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله . إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر . وكهنته المُكرّمين . والشمامسةِ الخدّامِ
بالمسيح . وجميعِ الإكليروسِ والشعب . إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكّامنا ومُساعدِهم وجنودهم . ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح .
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة . وكلِّ مدينةٍ وقرية . والمؤمنينَ الساكنينَ فيها . إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية . ووفرةِ غلالِ الأرض . وأزمنةِ سلاميّة . إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوّ . والمرضى والمُتعبينَ والأسرى . ولأجلِ
خلاصهم . إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة . إلى الربِّ نطلبُ
أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله . بنعمتك

لندكّرُ سيّدتنا الكاملة القداصة الطاهرة . الفاتحة البركات المجيدة . والدة الإله
الدائمة البتولية مريم . وجميعِ القديسين . ولنؤدع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا بعضًا
وحياتنا كلّها

الخورس: لك يا رب

الكاهن: لأنّه لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود . أيّها الأب والابن والروح
القدس . الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

الرب هو الله. باللحن الثاني

الربُّ هو اللهُ وقد ظَهَرَ لنا. مُباركٌ الآتي بِأَسْمِ الرَّبِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كلِّ من الآيات التالية:

١. اعترفوا للربِّ وأدعوا أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
٢. جميعُ الأُمَمِ أَحاطوا بي. وبأَسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
٣. من عندِ الرَّبِّ كان ذلك. وهو عَجِيبٌ في أَعْيُنِنَا

أناشيد النهار

نشيد العيد. باللحن الثاني

أَيُّهَا الرَّسُولُ حَبِيبُ الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَسْرِعْ لِإِنْقَاذِ شَعْبِ عَدِيمِ الْحُجَّةِ. لِأَنَّ
الَّذِي قَبْلَكَ مُتَّكِنًا عَلَى صَدْرِهِ يَقْبَلُكَ مَتَضَرِّعًا. فَابْتَهْلِ إِلَيْهِ. أَيُّهَا اللَّاهُوتِي.
أَنْ يُبَدِّدَ أَيْضًا سَحَابَةَ الْأُمَمِ الْمَعَانِدَةِ. طَالِبًا لَنَا السَّلَامَ وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

أَيُّهَا الرَّسُولُ حَبِيبُ الْمَسِيحِ الْإِلَهِ... (يعاد النشيد السابق)

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

نشيد السيِّدة. باللحن الثاني

أَسْرَارُكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. كُلُّهَا تَفُوقُ الْعَقْلَ. كُلُّهَا تَفُوقُ الْمَجْدَ. لِأَنَّكَ. وَأَنْتِ
مُخْتَمِئَةُ الطَّهَارَةِ. مَصُونَةُ الْبَتُولِيَّةِ. عُرِفْتَ أُمَّ حَقِيقِيَّةً. لَمَّا وَلَدْتَ الْإِلَهَ الْحَقِيقِيَّ.
فإِلَيْهِ ابْتَهَلِي فِي خِلَاصِ نَفُوسِنَا

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة المزامير الأولى . باللائح الثامن

يا يوحنا الرَسُولُ الْإِلَهِيُّ الْكَامِلُ الْحَكِيمَةُ. بِمَا أَنَّكَ دُعِيتَ ابْنَ الرَّعْدِ. أَصَمَّمْتَ
مَسَامِعَ الْمُلْحِدِينَ. وَبَوَّقْتَ بِنَعْمَةٍ عَذْبَةٍ فِي الْقُلُوبِ الْمُسْتَقِيمَةِ. عَن تَجَسُّدِ
الْكَلِمَةِ. وَبِمَا أَنَّكَ حَبِيبٌ خَاصٌّ. إِنْتَكَأْتَ عَلَى الصَّدْرِ. فَاسْتَقَيْتَ مِنْهُ لُجَّةَ
الْمَعْرِفَةِ الَّتِي أَفْضَتْهَا لِلْجَمِيعِ. كَارِرًا بِالْمَسَاوِي لِآبِ فِي الْأَزَلِيَّةِ. فَأَبْتَهَلَ إِلَى
الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ. أَنْ يَهَبَ الْعُفْرَانَ لِلْمُعِيدِينَ بِشَوْقٍ. لِتَذَكَارِكَ الْمُقَدَّسِ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين
أَيُّهَا السَّيِّدَةُ البَتولُ. البَرِيئَةُ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ. لَقَدْ حَمَلتِ فِي أَحْشَائِكَ كَلِمَةَ
اللهِ الآبِ وَحِكْمَتَهُ. بِحَالٍ لَا تُوصَفُ. فوُلدتِ لِلعالمِ. الضابِطِ العالَمِ بِأسرِهِ يا
أُمَّ الإِلهِ. وَحَوَيْتِ فِي حِصْنِكَ الحاوِيَّ جَمِيعَ الأَشياءِ. المُغذِّيَّ كُلَّ الخلائِقِ.
والمُبدِعِ الطَّبِيعَةَ. لِذَلِكَ أَضْرَعُ إِلَيْكَ أَيُّهَا العذراءُ الكامِلَةُ القُداسةُ. أَنْ تُنقِذَنِي
مِنْ زِلَّاتِي. مَتى دَنَا زَمَنٌ وَقوْفِي أَمَامَ وَجهِ حَالِقِي. وَأَمْنَحِي نِي حِينئِذٍ مَعونَتَكَ
أَيُّهَا السَّيِّدَةُ. لِأَنَّكَ قادِرَةٌ عَلَيَّ كُلِّ ما تُريدِينَ

نشيد جلسة المزامير الثانية. باللحن الثامن

أَيُّهَا الرَسُولُ المُتَكَلِّمُ باللاهوتِ. تَرَكْتَ صَيْدَ العَمقِ. وَأَقْتَنَصْتَ بِقَصَبَةِ الصَّلِيبِ
جَمِيعَ الأُمَمِ عَلاَنِيَةً كالأَسْماكِ. فَظَهَرْتَ كَمَا قالَ لَكَ المَسِيحُ صَيادَ النَّاسِ.
صائِدًا إِيَّاهُمْ إلى الإِيمانِ وَحُسْنِ العِبادَةِ. وَلِذَلِكَ زَرَعْتَ مَعْرِفَةَ كَلِمَةِ اللهِ فِي
بَطْنِمْسَ وَأَفْسُسَ فَأَثْمَرْتا بِأَقوالِكَ. فَاشْفَعْ إلى المَسِيحِ الإِلهِ. أَنْ يَمْنَحَ عُفْرانَ
الرِّيلاتِ. لِلْمُعَيِّدِينَ بِشَوْقٍ لِتَذكارِكَ المُقَدَّسِ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

إِنِّي أَتَفَكَّرُ فِي يَوْمِ الدِّينونةِ. فَأَجْرَعُ بِسَببِ أَعْماليِ المُسْتَوْجِبَةِ الحِزْيِ. الَّتِي
أَجَرَمْتُها أَنَا الدَّلِيلُ. فَلِذَلِكَ أَضْرَعُ إِلَيْكَ يا أُمَّ الإِلهِ الفائِقَةَ المجدِ. أَنْ تُرَدِّدِي
قَبْلَ أَنْ يُدْرِكَنِي لَيْلُ المَنُونِ. هادِيَةً إِيَّايَ مَنهَجَ التَّوبَةِ. لَكِي أَشْكُرَكَ ساجِدًا.
وَأُعْظِمُ قُوَّتِكَ الَّتِي لا تُحَدُّ. وَعَوْنِكَ الإِلهِيِّ. إِذْ تُشْفَعِينَ بِي إلى المَسِيحِ الإِلهِ.
يا عروسَ اللهُ الفائِقَةَ القُداسةُ. أَنْ يَمْنَحَنِي مَغْفِرَةَ الأَثامِ وَالرَّحْمَةَ العُظْمَى

مزامير المراحم

المزمور ١٣٤ (نشيدٌ للخالق)

سَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. سَبِّحُوا أَيُّهَا الْعَبِيدُ الرَّبِّ. هَلِّلُويا
الوَاقِفُونَ فِي بَيْتِ الرَّبِّ. وَفِي دِيَارِ بَيْتِ إِهْنَا. هَلِّلُويا
سَبِّحُوا الرَّبَّ فَإِنَّ الرَّبَّ صَالِحٌ. أَشِيدُوا لِاسْمِهِ فَإِنَّهُ عَذْبٌ. هَلِّلُويا
لَأَنَّ الرَّبَّ آخْتَارَ لَهُ يَعْقُوبَ. وَإِسْرَائِيلَ خَاصَّةً لَهُ. هَلِّلُويا
لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ عَظِيمٌ. وَأَنَّ رَبَّنَا فَوْقَ جَمِيعِ الْآلِهَةِ. هَلِّلُويا
كُلُّ مَا شَاءَ الرَّبُّ صَنَعَهُ. فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ. وَفِي الْبِحَارِ وَفِي جَمِيعِ
الغِمَارِ. هَلِّلُويا

يُصْعِدُ السُّحُبَ مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ. وَيُحْدِثُ الْبُرُوقَ لِلْمَطَرِ. وَيُخْرِجُ الرِّيحَ
مِنْ خَزَائِنِهِ. هَلِّلُويا

هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أَبْكَارَ مِصْرَ. مِنْ النَّاسِ إِلَى الْبَهَائِمِ. هَلِّلُويا
أَرْسَلَ آيَاتٍ وَمُعْجَزَاتٍ فِي وَسْطِكَ يَا مِصْرُ. عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَى جَمِيعِ عِبِيدِهِ.
هَلِّلُويا

هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أُمَّمًا كَثِيرَةً. وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعْرَاءَ. هَلِّلُويا
سَيُحُونَ مَلِكَ الْأُمُورِيِّينَ. وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ. وَسَائِرَ مَمَالِكِ كَنْعَانَ. هَلِّلُويا
وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا. مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ شَعْبِهِ. هَلِّلُويا
يَا رَبُّ أَسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَذَكَرُكَ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. هَلِّلُويا
لَأَنَّ الرَّبَّ يَقْضِي لِشَعْبِهِ. وَيَرَأْفُ بِعَبِيدِهِ. هَلِّلُويا

أوثانُ الأُممِ فِضَّةٌ وَذَهَبٌ. صُنِعَ أَيْدِي الْبَشَرِ. هَلِّلُويَا
لَهَا أَفْوَاهٌ وَلَا تَنْطِقُ. لَهَا عُيُونٌ وَلَا تُبْصِرُ. هَلِّلُويَا
لَهَا آذَانٌ وَلَا تَسْمَعُ. وَليْسَ فِي أَفْوَاهِهَا نَسْمَةٌ. هَلِّلُويَا
لِيَكُنْ مِثْلَهَا صَانِعُوهَا. وَجَمِيعُ الْمُتَكَلِّمِينَ عَلَيْهَا. هَلِّلُويَا
يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ بَارِكُوا الرَّبَّ. يَا بَيْتَ هَرُونَ بَارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُويَا
يَا بَيْتَ لَأوِي بَارِكُوا الرَّبَّ. يَا مُتَّقِي الرَّبِّ بَارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُويَا
تَبَارَكَ الرَّبُّ مِنْ صِهْيُونَ. السَّاكِنُ فِي أُورُشَلِيمَ. هَلِّلُويَا
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. هَلِّلُويَا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ. هَلِّلُويَا
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

المزمور ١٣٥ (نشيدُ إِكْرَامًا لِلَّهِ الْخَالِقِ وَمُخْلِصِ الشَّعْبِ)

- اعْتَرَفُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ
- اللازمة: لَأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُويَا (تَعَادُ بَعْدَ كُلِّ مَنَ الْآيَاتِ التَّالِيَةِ)
- اعْتَرَفُوا لِإِلَهِ الْآلِهَةِ
- اعْتَرَفُوا لِرَبِّ الْأَرْبَابِ
- لِصَانِعِ الْمُعْجَزَاتِ الْعِظَامِ وَحَدَهُ
- لِصَانِعِ السَّمَاوَاتِ بِفَهْمٍ
- لِيَأْسِطَ الْأَرْضِ عَلَى الْمِيَاهِ

- لَصَانِعِ النَّيِّرَاتِ الْعَظِيمَةِ وَحَدَهُ
- الشَّمْسِ لِتَسْوَدَ فِي النَّهَارِ
- وَالْقَمَرَ وَالكَوَاكِبَ لِتَسْوَدَ فِي اللَّيْلِ
- الَّذِي ضَرَبَ مِصْرَ فِي أَبْكَارِهَا
- وَأَخْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ
- بِيَدِ عَزِيزَةٍ وَذِرَاعِ مَبْسُوطَةٍ
- الَّذِي شَقَّ الْبَحْرَ الْأَحْمَرَ إِلَى شَطْرَيْنِ
- وَأَقْتَادَ إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِهِ
- وَقَدَفَ فِرْعَوْنَ وَقَوَّتَهُ فِي الْبَحْرِ الْأَحْمَرَ
- الَّذِي أَقْتَادَ شَعْبَهُ فِي الْبَرِّيَّةِ
- الَّذِي ضَرَبَ مُلُوكًا عَظْمَاءَ
- وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعَزَّاءَ
- سِيحُونَ مَلِكَ الْأُمُورِيِّينَ
- وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ
- وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا
- مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ عَبْدِهِ
- لِأَنَّ الرَّبَّ ذَكَرْنَا فِي مَدَلَّتِنَا
- وَخَلَّصَنَا مِنْ أَعْدَائِنَا

- الذي يَرْزُقُ كُلَّ جَسَدٍ طَعَامَهُ
- اعْتَرِفُوا لِإِلَهِ السَّمَاءِ
- المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
- الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
- اعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ. لِأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُوهَا

الطلبة الصغرى

الشمس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ اسْمَكَ قَدْ تَبَارَكَ. وَمُلْكَكَ قَدْ تَمَجَّدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة مزامير المراحم . باللحن الثامن

أَيُّهَا الرَّسُولُ الْمُتَكَلِّمُ بِاللَّاهُوتِ. لَمَّا أَتَكَاتَ عَلَى صَدْرِ يَسُوعَ. حَائِزًا عِنْدَهُ
دَالَةً. سَأَلْتَهُ كَتَلِمِيدٍ قَائِلًا: يَا رَبُّ مَنْ هُوَ الَّذِي يُسَلِّمُكَ. فَأَظْهَرَ لَكَ الْأَمْرَ
وَاضِحًا بِالْحُبْزِ. بِمَا أَنَّكَ حَبِيبٌ لَهُ يَا جَدِيرًا بِكُلِّ مَدِيحٍ. لَذَلِكَ إِذْ صِرْتَ
صَاحِبَ الْأَسْرَارِ الَّتِي لَا تَوْصَفُ. عَلَّمْتَ الْأَقْطَارَ تَجَسُّدَ الْكَلِمَةِ. فَتَشَفَّعَ إِلَى
الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ. أَنْ يَهَبَ غُفْرَانَ الزَّلَّاتِ. لِلْمُعَيَّدِينَ بِشَوْقٍ لِتَذَكَارِكَ الْمُقَدَّسِ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ الْعَذْرَاءُ الْكَامِلَةُ الْقِدَاسَةِ. أُمُّ اللَّهِ. أَطْلُبُ إِلَيْكَ ضَارِعًا. أَنْ تَشْفِي
آلَامَ نَفْسِي الشَّقَاةِ. وَتَمْنِحَنِي صَفْحًا عَنِ جَرَائِمِي الَّتِي فَعَلْتُهَا بِغَاوَةِ. مُدْنِسًا
نَفْسِي وَجَسَدِي أَنَا الشَّقِي. فَالْوَيْلُ لِي مَاذَا أَصْنَعُ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ. حِينَ تَفْصِلُ
الْمَلَائِكَةَ نَفْسِي عَنِ جَسَدِي التَّعْيِيسِ. حِينَئِذٍ أَيُّهَا السَّيِّدَةُ كُونِي لِي عَوْنًا أَنَا
عَبْدُكَ. وَشَفِيعَةً حَارَّةً. لِأَنِّي قَدْ اتَّخَذْتُكَ لِي رَجَاءً

نشيد المراقبي . باللحن الرابع

مُنْذُ شَبَابِي أَهْوَاءٌ كَثِيرَةٌ تُحَارِبُنِي. فَأَعْضُدُنِي أَنْتَ يَا مُخْلِصِي وَخَلِّصْنِي
كُلُّ مَنْ وَضَعَ فِي الرَّبِّ رَجَاءً. فَهُوَ أَرْفَعُ مِنْ أَنْ يَنَالَهُ مُكَدِّرٌ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ تَحْيَا كُلُّ نَفْسٍ. وَبِالتَّنْقِيَةِ تَسْمُو وَتَرْهُو سَرِيًّا. بِالثَّلَاوِثِ الْوَاحِدِ
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ تَتَفَجَّرُ مَجَارِي النِّعْمَةِ. وَتُرْوِي الْخَلِيقَةَ كُلَّهَا لِإِحْيَائِهَا

آيات مقدمة الإنجيل السَّحْرِيّ (مز ١٨)

في كلِّ الأَرْضِ ذَاعَ مَنْطِقُهُ. وَإِلَى أَقْصَايِ الْمَسْكُونَةِ كَلَامُهُ (تعاد)
آية: السماوات تُذَيِّعُ مَجْدَ اللَّهِ. وَالْفَلَكَ يُخْبِرُ بِأَعْمَالِ يَدَيْهِ
ونعيد: في كلِّ الأَرْضِ ذَاعَ مَنْطِقُهُ. وَإِلَى أَقْصَايِ الْمَسْكُونَةِ كَلَامُهُ

الإنجيل السَّحْرِيّ

الشماس: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: لِأَنَّكَ قَدَّوسٌ أَنْتَ يَا إِلَهَنَا. وَفِي الْقَدِّيسِينَ تَسْتَرِيحُ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ.
أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ. كُلُّ نَسْمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ (مرتين)

Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον (Δίς)

لْتُسَبِّحِ الرَّبَّ. كُلُّ نَسْمَةٍ

Αἰνεσάτω πνοὴ πᾶσα τὸν κύριον

الشماس: لِنَبْتَهِّلَ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا أَنْ يُؤَهِّلَنَا لَسْمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثلاثاً)

الشماس: الْحِكْمَةَ. لِنَقِفَ وَنَسْمَعَ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسِ

الكاهن: ✠ السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الكاهن: فَصَلِّ شَرِيفاً مِنْ بَشَارَةِ الْقُدِّيسِ يُوْحَنَّا الْبَشِيرِ (٢١: ١٥-٢٥)

الخورس: الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبَّ. الْمَجْدُ لَكَ

الشماس: فلنصغ

الكاهن: ﴿ في ذلك الزمان. أظهر يسوع نفسه لتلاميذه من بعد ما قام من بين الأموات. وقال لسمعان بطرس: يا سمعان بن يونا. أتجئني أكثر من هؤلاء؟ قال له: يا رب. أنت تعلم أنني أحبك. قال له: إرع خرافي. قال له ثانية: يا سمعان بن يونا أتجئني؟ قال له: نعم يا رب. أنت تعلم أنني أحبك. قال له: إرع غنمي. قال له الثالثة: يا سمعان بن يونا أتجئني؟ فحزن بطرس لأنه قال له مرةً ثالثة: أتجئني. فقال له: يا رب. أنت تعلم كل شيء. أنت تعرف أنني أحبك. قال له يسوع: إرع غنمي. الحق الحق أقول لك: إذ كنت شابًا كنت ثمنطق ذاتك وتذهب حيث تشاء. فإذا شخت فستمد يدك. وأخر يمنطقك ويذهب بك حيث لا تشاء. وإنما قال هذا مُشيرًا إلى أية ميتة سوف يمجّد الله بها. ولما قال هذا قال له: إتبعني. فالتفت بطرس فرأى التلميذ الذي كان يسوع يحبّه يتبعه — وهو الذي اتكأ في العشاء على صدره وقال: يا رب. من الذي يسلمك؟ — فلما رآه بطرس قال ليسوع: يا رب. وهذا. ماذا يكون من أمره؟ قال له يسوع: إن شئت أن يثبت إلى أن أجيء فماذا لك؟ أنت أتبعني. فشاع بين الإخوة هذا القول: أن ذلك التلميذ لا يموت. ولم يقل يسوع إنه لا يموت بل إن شئت أن يثبت إلى أن أجيء. فماذا لك؟ هذا هو التلميذ الشاهد بهذه الأمور والكاتب لها. وقد علمنا أن شهادته حق. وأشياء أخر كثيرة صنعها يسوع. لو أنها كتبت واحدًا فواحدًا. لما ظننت أن العالم نفسه يسع الصحف المكتوبة. آمين ﴿

الخورس: المجد لك يا رب. المجد لك

المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي
إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي
لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ
إِلَيْكَ وَحَدَّكَ خَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرَّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظَهَّرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.
وَزَكِيًّا فِي قَضَائِكَ

هَأَنَذَا فِي الْآثَامِ حُبْلٍ بِي. وَفِي الْخَطَايَا حَمَلْتَنِي أُمِّي
هَا إِنَّكَ أَحَبَبْتَ الْحَقَّ. وَكشفتَ لي عن مكنوناتِ حكمتِكَ وخفاياها
إِنْضَخْنِي بِالزُّوْفِ فَأَطْهَرُ. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنَ الثَّلْجِ
أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بَهْجَةٍ وَسُرُورٍ. فَتَبْتَهَجْ عِظَامِي الْمُدَلَّةَ
إِصْرَفْ وَجْهَكَ عَن خَطَايَايَ. وَأَمْحُ جَمِيعَ مَآثِمِي
قَلْبًا طَاهِرًا أَحْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي
لَا تَطَّرِحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهَكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ
رُدِّ لِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ ثَبِّتْنِي
أُعَلِّمُ الْأَثَمَةَ طُرُقَكَ. وَالكُفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ
نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتِي. فَيُذِيعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ
لَأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرَقَاتِ

إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّهُ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا
أَحْسِنِ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صِهْيُونِ. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ
حَيْثُ تَرْتَضِي بِذَّبِيحَةِ الْبَرِّ. بِتَقْدِيمِ وَمُحْرَقَاتِ. حَيْثُ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذَابِحِكَ الْعُجُولِ

باللحن الثاني

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
بِشَفَاعَةِ رَسُولِكَ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
بِشَفَاعَةِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا

باللحن السادس

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحِ مَاثِمِي
أَيُّهَا الْبَتُولُ الْمُتَكَلِّمُ بِاللَّاهُوتِ. وَحَبِيبُ الْمَخْلُصِ. نَرَعُبُ إِلَيْكَ أَنْ تُخَلِّصَنَا
بِشَفَاعَتِكَ. مِنْ جَمِيعِ الْمَضْرَاتِ لِأَنَّنا رَعَيْتُكَ

الطلبة الكبرى

الشماس: خَلِّصْ يَا اللَّهُ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ. إِفْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ.
إِرْفَعْ شَأْنَ الْمَسِيحِيِّينَ الْأَرْتُودَكْسِيِّينَ. وَأَسْبِعْ عَلَيْنَا مَرَا حَمَكَ الْوَافِرَةِ
بِشَفَاعَةِ سَيِّدَتِنَا الْكَامِلَةِ الطَّهَارَةِ. وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ
وَبُقْدَرَةَ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُحْيِي
وَبَطْلِبَاتِ الْقَوَاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْمُكْرَمَةِ الَّتِي لَا جَسَدَ لَهَا
وَالنَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَالسَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانَ

وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ

وَأَبَائِنَا فِي الْقَدِيسِينَ مُعَلِّمِي الْمَسْكُونَةِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ الْعِظَامِ. بَاسِيلْيُوسَ الْكَبِيرِ.
وَعَرِيغُورِيُوسَ الْلاهُوتِيِّ. وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيِّ الْفَمِ. وَأَنَاسِيُوسَ وَكِيرِيُوسَ رِئِيسِي أَسَاقِفَةِ
الإِسْكَندَرِيَّةِ

وَأَبِينَا فِي الْقَدِيسِينَ نِقُولَاوُسَ رِئِيسَ أَسَاقِفَةِ مِيرَا لِيكِيَا الصَّانِعِ الْعَجَائِبِ
وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ الشُّهَدَاءِ الظَّافِرِينَ. وَأَبَائِنَا الْأَبْرَارِ اللَّابِسِيِّ اللَّهِ
وَالْقَدِيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ
وَالْقَدِيسِ (فَلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ

وَالْقَدِيسِ الْمَجِيدِ الرَّسُولِ الْلاهُوتِيِّ يُوَحَنَّا الْإِنْجِيلِيِّ الْجَدِيرِ بِكُلِّ مَدِيحِ الَّذِي
نُحْتَفِلُ بِتَذْكَارِ أَنْتِقَالِهِ الْيَوْمَ. وَجَمِيعِ قَدِيسِيكَ
نَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ أَيُّهَا الرَّبُّ الْكَثِيرُ الرَّحْمَةِ. فَاسْتَجِبْ لَنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ الطَّالِبِينَ
إِلَيْكَ وَأَرْحَمْنَا

الخُورَس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ (١٢ مَرَّةً)

الْكَاهِن: بِرَحْمَةِ أَيْبَنِكَ الْوَحِيدِ وَأَرْفَتِهِ وَمُحِبَّتِهِ لِلْبَشَرِ. الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ وَمَعِ
رُوحِكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخُورَس: آمِينَ

القانون. باللحن الثاني

التسبحة الأولى

ضابط النغم: أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ. نَلْتَمَسُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ. الَّذِي كَرَزْتَ بِهِ. وَصَرْتَ نَجِيًّا
سَمَاوِيًّا لِلْكَلِمَةِ. فَاحْفَظْ بَضْرَاعَتِكَ الَّذِينَ آمَنُوا بِكَرِزَتِكَ الشَّرِيفَةِ وَكَلَامِكَ الْلاهُوتِيِّ

يا رسول المسيح تشقّع فينا

أيُّها الكاملُ الحكمة. بما أنّك ذو عقلٍ سامٍ. إزدريتِ جميعَ الأرضياتِ وميؤولِ الطَّبيعة. وإذ أتحدتِ مع الكلمةِ بالثُّطقِ والعقل. حرّرتِ الجُهمالَ من جَهالَتِهِم

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا ذا الحكمةِ الإلهية. لَمَّا أمتلكتِ معرفةَ السماوياتِ بتكليمِكَ السامي باللاهوت. كررتِ بالإلهِ كلمةَ اللهِ قائلاً: في البدءِ كانَ الكلمةُ. والكلمةُ كانَ عندَ الله. مبشِّراً أنّ الكلمةَ هو الله

الآنَ وكلِّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا السيدةُ والدةُ الإله. إن مَصَفَّ العذارى الإلهيات. يَصِفُكَ بنشائدِ إلهية. لأنَّكَ ولدتِ الكلمةَ مبدعَ المحاسن. بما يفوقُ الوصف

نشيد ختام التسبحة: أفتحُ فمي فيمتملئُ روحًا. وأفيضُ بمقالٍ للأُمِّ الملكة. وأبدو معيِّداً بجزور. وأشيدُ بعجائبها مسروراً

التسبحة الثالثة

ضابط النغم: يا يوحنا المغبوطُ عندَ الله. أظهرتَ بلسانكِ الناطقِ باللاهوت. سرَّ الثالوثِ الفائقِ العقول. الذي به تشدَّدَ قلبي

يا رسول المسيح تشقّع فينا

صار لسأنكِ يراعِ كاتبٍ للرُّوحِ القُدوس. راقمًا بكتابةِ إلهية. الإنجيلِ الشريفِ الموقر

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

إيَّاكَ أمدحُ أيُّها المتألُّهُ العقل. البالغُ الحكمة. لأنَّكَ أرتشفتِ لِحَّةَ الحكمة. لَمَّا أتكتأتِ بدالَّةٍ على صدرِ ينبوعِ الحكمة. وصرتِ له كارزًا إلهيًا

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا الأُمُّ البتولُ وحدَكِ. المنزهَةُ عن كلِّ عيبٍ إِيَّاكَ نُكْرِمُ. بما أَنَّكَ صرّتِ
سببًا للخلاص. ومُنقِذَةً العالمَ بشفاعتِكِ

نشيد ختام التسبحة: يا والدة الإله. الينبوع الحيّ الفيّاض. وطّدي ناظمي مدائحكِ
الملتئمِينَ محفلاً روحياً. وأهليلهم لأكلّةِ المجدِ في تذكاريكِ الإلهيّ

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القُدَّاسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكَاتِ المَجِيدَةَ. والِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ البَتُولِيَّةِ مريم. وَجَمِيعِ القَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ المَسِيحَ الإلهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ إلهنا وإليكِ نرفعُ المجد. أَيُّهَا الآبُ والابنُ والرُوحُ القُدُّسُ.
الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

نشيد جلسة المزامير. باللحن الثامن

أَيُّهَا الرَسُولُ المتكَلِّمُ باللاهوت. لَمَّا أَتَكَأَتَ على صَدْرِ الحِكْمَةِ. وتعلّمت
معرفةَ الكلمة. رعدتِ بكلامكِ الإلهيّ قائلاً: في البدءِ كانَ الكلمة. فكنّت

أَوَّلَ مِنْ أَحْسَنَ الْكِتَابَةِ عَنِ الْمِيلَادِ الْأَزْبِيِّ. وَكَرَزَ لِلْجَمِيعِ بِتَجَسُّدِ الْكَلِمَةِ.
لِذَلِكَ أَصْطَدَتْ الْأُمَمَ بِلِسَانِكَ. وَعَلَّمْتَ الْأَقْطَارَ عَنِ نِعْمَةِ الرُّوحِ. فَتَشَفَّعْ
إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَنْ يَمْنَحَ غَفْرَانَ الزَّلَاتِ. لِلْمَعْيِدِينَ بِشَوْقٍ لِتَذَكَارِكَ الْمَقْدَسِ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. الْآنَ وَكَلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
أَيُّهَا الطَّاهِرَةُ سَيِّدَةُ الْكَلِّ. بِمَا أَنَّكَ وَلَدْتَ الْكَلِمَةَ الرَّحِيمَ وَالْغَفُورَ.
فَارْحَمِي جَمِيعَ الْمَلْتَجِينَ إِلَيْكَ. وَأَنْقِذِينَا مِنَ الْخَبْثِ وَالْأَمْرَاضِ وَالشَّدَائِدِ. وَالسَّعِيرِ
الْأَبَدِيِّ. لَكِي نُمَجِّدَ وَنَشْكُرَ غِنَى رَأْفَتِكَ الْكَثِيرَةِ. وَمَرَا حِمَكِ غَيْرَ الْمُحْصَاةِ.
وَنَهْتَفَ إِلَيْكَ دَائِمًا قَائِلِينَ: تَشَفَّعِي إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَنْ يَهَبَ صَفْحَ
الزَّلَاتِ. لِلْمَسْبُوحِينَ مَوْلَدِكَ بِحَسَبِ الْوَاجِبِ

التسبحة الرابعة

ضابط النغم: يا كامل الشرف. إن الكلمة أظهرتك بأستحقاقٍ واجبٍ متكلمًا
باللاهوت. فأوضحت سرَّ لاهوته. وبشَّرت بتدييره الذي لا يوصفُ لخلاص الإنسان

يا رسول المسيح تشفَّع فينا

أيُّها المجيد. لقد امتلكت عقلاً إلهياً. وجسماً بتولياً. فصرت هيكلاً حياً
ناطقاً للثالوث الجدير بكل تسبيح. يا فائق الطهارة

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أيُّهَا الْبَتُولُ الْمَغْبُوطُ. أُكْرِمْتَ إِذْ وَكَلَّ إِلَيْكَ الرَّبُّ أُمَّهُ الْبَتُولَ الطَّاهِرَةَ. فَأُضْحِيتِ
أَحًا لِلَّذِي أَنْتَخِبَكَ تَلْمِيذًا مُتَكَلِّمًا بِالْلاهُوتِ

الآنَ وَكَلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أيُّهَا الْبَرِيئَةُ مِنْ جَمِيعِ الْعِيُوبِ. إِنْ الْفَائِقُ الْلاهُوتِ. قَدْ سَكَنَ فِي حَشَاكَ
الْمَقْدَسِ. فَشَفِّئِي مَعْصِيَةَ حَوَاءِ الْقَدِيمَةِ. وَأَعَادَ صُورَتِي أَنَا الْإِنْسَانَ السَّاقِطَ

نشيد ختام التسبحة: أَيُّهَا الْعَلِيِّ. إِنَّ حَبَقُوقَ النَّبِيِّ. لَمَّا تَأَمَّلَ قَصْدَكَ الْإِلَهِيَّ الْبَعِيدَ
الْعَوْر. أَيُّ تَحْسُدُكَ مِنْ الْبَتُول. صرَحَ: الْمَجْدُ لِقَدْرَتِكَ يَا رَبَّ

التسبحة الخامسة

ضابط النغم: أَيُّهَا الْمُتَكَلِّمُ بِاللَّاهُوتِ. ظَهَرْتَ ذَا عَقْلٍ سَمَاوِيِّ. وَبَدَنُوكَ مِنْ عُنْصُرِ
الْأَنْوَارِ. صرْتَ بِجَمَلَتِكَ نُورًا سَاطِعًا

يَا رَسُولَ الْمَسِيحِ تَشَقَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْمُتَكَلِّمُ بِاللَّاهُوتِ. بَشَّرْتَ بِإِنْجِيلِكَ بِعَقْلٍ طَاهِرٍ. وَفِيهِ نَقِيٌّ. وَشَفَتَيْنِ
مَقْدَسَتَيْنِ. فَوَضَعْتَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ خَلَاصًا عَمُومِيًّا

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

لَمَّا سَاكَنْتَ الْمَسِيحَ مِنْذُ الصَّبَا. إِنْتَخَبْتَ آلَةً لِلنِّعْمَةِ. وَلَمَّا تَرَوَّضْتَ فِي
التَّكَلُّمِ بِاللَّاهُوتِ. أَعْلَنْتَ مَجْدَ الثَّالُوثِ الْفَائِقِ الطَّبِيعَةِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الْبَرِيئَةُ مِنْ كُلِّ الْعِيُوبِ. إِنَّا إِذْ نَتَذَكَّرُ الْآنَ أَقْوَالَكَ نُعْبِطُكَ. لِأَنَّنا
بِكَ أَعْتَنِينَا بِالسَّعَادَةِ الَّتِي لَا تُوصَفُ. وَالْحَيَاةِ الَّتِي لَا تَفْنَى

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ الْبِرَايَا بِأَسْرَهَا قَدْ ذَهَلَتْ مِنْ مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ. فَإِنَّكَ أَيُّهَا
الْعَذْرَاءُ. الَّتِي لَمْ تُحْتَبَرْ زَوَاجًا. حَبَلَتْ بِالْإِلَهِ السَّائِدِ عَلَى الْجَمِيعِ. وَوَلَدَتْ أَبْنًا
لَا يُحَدُّهُ زَمَنٌ. يَمْنَحُ الْخَلَاصَ لِجَمِيعِ مَادْحِيكَ

التسبحة السادسة

ضابط النغم: أَيُّهَا الْمُتَكَلِّمُ بِالْإِلَهِيَّاتِ. إِنَّ يَسُوعَ رَبِّي وَإِلَهِي. تَقَبَّلْ طَهَارَتَكَ وَنَقَاوَتَكَ
الْكَامِلَةَ. فَلذَلِكَ جَعَلْتُكَ أَحَا لَه

يا رسولَ المسيحِ تشفّعَ فينا

أيُّها المجيد. لَمَّا كَلَّمْتَ سِيرَتَكَ بِالْبِرِّ وَالْقِدَاسَةِ. إِتَكَأَتِ عَلَى صَدْرِ الْحِكْمَةِ
وَإِثْقًا. وَمِنْ هُنَاكَ أَجْتَذِبْتَ النِّعْمَةَ

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أيُّها المجيد. إِنْ أَشَعَّةَ نُطْقِكَ بِاللَّاهُوتِ الْعَظِيمَةِ الْإِلَهِيَّةِ. قَدْ أَضَاءَتِ الْمَسْكُونَةُ
كُلَّهَا. بِالنُّورِ الْمُثَلَّثِ الضِّيَاءِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

إِنَّ الَّذِي بَسَطَ السَّمَاءَ بِإِرَادَتِهِ. بَسَطَ سَمَاءً أُخْرَى عَلَى الْأَرْضِ. يَا أُمَّ الْإِلَهِ
الطَّاهِرَةِ. وَمِنْكَ ظَهَرَ مُشْرِقًا

نشيد ختام التسبحة: هَلَمْ نُصِيقْ بِالْأَيْدِي. أَيُّهَا الْمُتَأَهِّو الْعُقُولِ. مُحْتَفِلِينَ بِعِيدِ
أُمِّ اللَّهِ. هَذَا الْإِلَهِيِّ الْمَجِيدِ. وَنَمَجِّدِ الْإِلَهَ الَّذِي وُلِدَ مِنْهَا

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبُّ

الكاهن: لأنَّكَ أنتَ ملكُ السلامِ ومُخْلِصُ نفوسِنا. وإيكَ نرفعُ المجد. أيُّها الآبُ والابنُ والروحُ القُدسُ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدهرينِ

الخورس: آمين

القنّداق

مَنْ يصفُ عِظائِمَكَ. أيُّها البتول. فإنَّكَ تُفيضُ العجائبَ وتُنبِئُ الأشفيةَ. وتشفِئُ في نفوسِنا. بما أنَّكَ لاهوتيٌّ وحبیبُ المسيحِ

البيت

إنَّ التَّشَوُّقَ إلى معرفةِ علوِّ السماوياتِ. وفحصِ أعماقِ البحرِ. لجَسارةٍ وأمْرِ غيرِ مدركِ. فكما أنَّه غيرُ ممكنٍ أنْ تُحصى النجومُ والرِّمالُ التي على الشَّاطِئِ أصلاً. كذلك لا يمكنُ وصفُ ما للمتكلِّمِ باللاهوتِ مِنَ المناقبِ. فإنَّ المسيحَ الذي أَحَبَّهُ. كلُّهُ بأكاليلِ جَمَّةٍ. وهو ذاكَ الذي أتكَأَ على صدرِهِ. وأكلَهُ في العشاءِ السَّرِيِّ. بما أنَّه لاهوتيٌّ وحبیبُ المسيحِ

شرح العيد

كان الرسول يوحنا تلميذاً للمعمدان يوم عرف يسوع لأول مرة على ضفاف الأردن. ثم دعاه المعلم وأخاه يعقوب للالتحاق به، إذ رأهما يوماً على شاطئ بحيرة طبرية منشغليين بالصيد مع أبيهما زبدي والأجراء. وإن قارئ الإنجيل ليلحظ أن بطرس ويعقوب ويوحنا كانوا الثلاثة الأكثر تقرباً إلى المخلص في فرقة الاثني عشر، ولا سيّما يوحنا وهو الذي لا يشير إلى ذاته، في إنجيله، إلاّ بهذه العبارة: «التلميذ الذي كان يسوع يحبه». هذه المحبة وهذه الدالة سمحتا له أن يتكئ في العشاء الأخير على صدر يسوع ليسأله سرّاً أبقاه المعلم مكتوماً عن الآخرين. وقبيل أن يلفظ النفس الأخير على الصليب، أستودعه يسوع أقدس وأحب ما لديه على الأرض: أمه الحبيبة، ليكون لها بعده الابن البار. في عام ٤٤ قتل هيروودس أغريبا أخاه يعقوب بالسيف. وفي عام ٥١ نرى يوحنا عضواً في مجمع أورشليم حيث أقرّ الرسل خطتهم في التبشير بين الأمم الوثنية واعتاق

الآتين من الوثنية إلى الإيمان بالمسيح من نير الشريعة الموسوية. حول عام ٥٧-٥٨ نرى بولس يجتمع في أورشليم بيعقوب أخي الرب رأس الكنيسة فيها، ولا نجد أية إشارة إلى وجود بطرس ويوحنا في المدينة المقدسة آنئذ، مما يدلنا على أن الرسولين كانا قد أبتعدا عنها إلى أوساط العالم اليوناني الروماني. في أواخر القرن الأول، نرى يوحنا في آسيا الصغرى، على رأس الكنائس، يزورها ويوطدها في سلطة غير منازعة، تكتنفه هالة من الاحترام العميق. في الاضطهاد الذي أمر به دوميسيانوس قيصر نراه منفياً إلى جزيرة بطمس في بحر إيجه، يكتب رؤياه. ثم يعود منها إلى أفسس على أثر مقتل دوميسيانوس وتبوء نرفا عرش روما عام ٩٦. كتب إنجيله باللغة اليونانية، بعد عودته من المنفى وفي أفسس، حيث مات وقد طعن في السن

ينعته التقليد البيزنطي «باللاهوتي»، ونعم التسمية، فهو بالمؤلفات التي تركها، أي الإنجيل الرابع ورسائله الثلاث وسفر الرؤيا، قيثارة الروح القدس للتغني «بكلمة الحياة» التي ظهرت على الأرض في المسيح يسوع، ابن الله، نوراً وحياتاً للعالم

الطقس اليوناني يدعو وفاته «انتقالاً». ذلك أن بعض الأقدمين كانوا على اعتقاد أنّ الرسول الحبيب قد أنتقل نفساً وجسداً إلى السماء. على أن التقليد الغالب لا يرى في كلمة «انتقال» سوى إشارة الى انتقال النفس إلى السماء دون الجسد فبشفاعة رسولك يوحنا الإنجيلي. أيها الرب يسوع المسيح إلهنا أرحمنا وخلصنا. آمين

التسبحة السابعة

ضابط النغم: لَمَّا أَسْتَنْتَ بِنَدْفِ النُّورِ الإلهيِّ. نَطَقْتَ جِهَارًا بِلاهُوتِ الروح القدس. المنبتق من الأب الأزليِّ. المستقرِّ في الابن. الذي لا بدء له. بما أنَّه مساوٍ لها في الجوهر

يا رسول المسيح تشفّع فينا

أيها المغبوط. إن المسيح شمس العدل الفائق الحمد. الذي بشر به لسائلك الناطق باللاهوت. صيرك سماءاً دائمة الحركة. وجعلك مسكناً له

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

أيُّها الجديُّ بالإعجابِ الكاملِ الغبطة. إنْ لهجتَكَ الإلهيةَ وقوَّةَ كلماتِكَ.
قد أنتشرتْ في كلِّ المسكونة. وإنجيلِكَ الفائقِ العالم. قد أنبثَّ في العالمِ كلِّه.
بسُموِّ عقائِدِه

الآنَ وكلَّ أوَانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

أَيُّهَا النقية. لقد أنفردتِ وحدك. بحبْلِ كاملِ التَّقاوة. وميلادِ عادمِ الفساد.
لأنَّكَ لبثتِ بتولاً. إذ حَمَلتِ إلهَ الكلِّ. صائراً إنساناً لأجلِ خلاصِ المؤمنينَ وفدائهم
نشيد ختام التسبحة: إنَّ المتألَّهي الألباب. لم يَعْبُدُوا الخليقةَ دونَ الخالق. بل وَطَنُوا
وعيدَ النَّارِ بشجاعة. وجعلوا يُرَنِّمونَ فرحين: يا مَنْ يفوقُ كلَّ تسييح. مُباركُ
أنتَ يا ربَّ. إلهَ آبائنا

التسبحة الثامنة

ضابط النغم: أَيُّهَا المغبوط. ظهرتَ كبرقٍ يَخترِقُ نورُهُ المسكونة. بهاءِ النقاوةِ
والبتوليةِ. فأنرتَ الدُّنيا بمعتقداتِ حُسنِ العبادة

يا رسولَ المسيحِ تشفَّعْ فينا

يا حبيبَ المسيحِ الإله. ظهرتَ طاهراً بالجسمِ والنَّفْسِ والعقل. فبشَّرتَ
بإنجيلِ المسيحِ السماوي. وصرتَ مواطناً للملائكةِ في السماواتِ وهاتِفاً:
باركي الربَّ يا جميعَ أعمالِه

نُبارِكُ الآبَ والابنَ والرُّوحَ القُدسَ

صرتَ زينةً بهيَّة. ومحرقَةً إلهيَّةً للهيكلِ السماوي. وعرشاً للفهم. وخزانةً
للحكمة. وآلةً للتكلُّمِ باللاهوت. مرتلاً: باركي الربَّ يا جميعَ أعمالِه

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا كلمة الله. وُلِدْتَ من البتولِ أُمِّ الإله. لكي تُبَيِّدَ اللعنةَ القديمة. وتَحُلِّقَ
حكَمَ الموتِ السَّالِفَ عن الأُمِّ الأولى. وتمنَحَ الكلَّ البقاءَ وعدمَ الفناء
نُسِّحُ ونبارِكُ ونسجدُ للربِّ

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ ولادةَ والدةِ الإله. وهي بعدُ في حَيِّزِ الرَّمز. قد صانتِ
الفتيةَ القديسينَ في الأثُون. أمَّا الآنَ. وقد تمَّ وقُوعُها. فهي تجمعُ المسكونةَ
قاطبةً لترتِّمَ: يا أعمالَ الربِّ سبِّحِيه. وأرفعيه إلى جميعِ الدهور

الشماس: لِنُعْظِمَ بالنشائدِ والدةَ الإلهِ وأُمَّ الثور

التسبحة التاسعة

١. تُعْظِمُ نفسِي الربِّ فقدِ أبتهَجَ رُوحِي باللهِ مَحْلِصِي

وبعد كل آية هذه الترنيمة باللحن الأول

يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشَّيرويم. وَأَجْدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافيم. يا مَنْ وُلِدَتْ
اللهُ الكَلِمَةُ. وَلِثَتْ بِتولاً. إِنَّكِ حَقًّا والدةُ الإله. إِيَّاكِ نُعْظِمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως
τῶν Σεραφείμ, τὴν ἀδιαφθόρωσ Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως
Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

٢. لِأَنَّهُ نَظَرَ إلى ضَعَةِ أُمَّتِهِ. فها مُنذُ الآنَ نُغَبِّطِي جميعَ الأجيال

٣. لِأَنَّ القديرَ صَنَعَ بي عَظائِم. وَأَسْمُهُ قُدُّوس. وَرَحْمَتُهُ إلى جيلٍ وجيلٍ لِلَّذِينَ

يَتَّقونَهُ

٤. صَنَعَ عِزًّا بساعِدِهِ. وَشَتَّتَ المتكَبِّرِينَ بِأفكارِ قلوبِهِم

٥. حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنْ عُرُوشِهِمْ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِيَاعَ خَيْرًا وَالْأَغْنِيَاءَ
أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ

٦. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فِتْنَاهُ. لِيَذْكَرَ. كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. رَحْمَتُهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسَلِهِ إِلَى الْأَبَدِ
ضابط النغم: لقد أَسْتَحَقَقْتَ الْآنَ. أَنْ تُعَايِنَ لَيْسَ بِرَمْزٍ. بَلْ وَجْهًا لَوْجِهِ. وَادِي
النَّعِيمِ. وَنَهْرَ السَّلَامِ. وَبِنُبُوْعِ الْخُلُودِ. الَّذِي بَارْتَشَافَكَ مِنْهُ تَنَاوَلُ التَّأَلُّهُ

يا رسول المسيح تشفّع فينا

يا من دُعِيَتْ مُتَكَلِّمًا بِاللَّاهُوتِ. لَقَدْ أَلْتَمَسْتَ أَنْ تَنَالَ مِنَ الْمَسِيحِ مَرْتَبَةً
أَرْضِيَةً. لَكِنَّهُ وَهَبَكَ صَدْرَهُ الَّذِي هُوَ الْعَرْشُ الْوَطِيدُ الدَّائِمُ. فَاسْتَغْنَيْتِ بِالصَّلَاحِ
يا جمالِ الرسل

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا الْحَكِيمِ. أَبْطَلْتَ حِكْمَةَ الْيُونَانِيِّينَ الَّذِينَ لَا إِلَهَ لَهُمْ. إِذْ نَطَقْتَ صَارِحًا:
فِي الْبَدَءِ كَانَ الْكَلِمَةُ. وَالْكَلِمَةُ كَانَتْ عِنْدَ اللَّهِ. وَالْكَلِمَةُ هُوَ اللَّهُ بِالْحَقِيقَةِ. الَّذِي
بِهِ كَانَتْ الْأَشْيَاءُ كُلُّهَا. الْمَنْظُورَةُ وَغَيْرُ الْمَنْظُورَةِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

يا أُمَّ اللَّهِ الشَّرِيفَةِ. جِئْتِ فَجْرًا فِي لَيْلِ الْحَيَاةِ. مُتَأَلِّمَةً بِأَشْعَةِ الْبَتُولِيَّةِ. وَمُظْهِرَةً
لَنَا شَمْسَ الْعَدْلِ الْعَقْلِيَّةِ

نشيد ختام التسبحة: فَلْيَرْقُصْ بِالرُّوحِ. كُلُّ أَرْضِيٍّ حَامِلًا مِصْبَاحًا. وَلْتَحْتَفِلْ
الطَّبِيعَةُ الْعَقْلِيَّةُ. الْمَجْرَدَةُ عَنِ الْمَادَّةِ. بِعِيدِ أُمَّ اللَّهِ هَاتِفَةً: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَالدَةَ
الإلهِ النقيّةِ. الكاملة الغبطةِ. الدائمة البتوليةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّهَا إِيَّاكَ تُسَبِّحُ جَمِيعُ قَوَّاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالْأَبْنَى وَالرُّوحَ الْقُدُّوسَ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد الإرسال. باللحن الثاني

أَيُّهَا الرَّسُولُ يوحنا. صرْتَ أَبْنَ الرَّعْدِ. وَخَاطَبْتَ الْبَشَرَ بِالْإِلَهِيَّاتِ قَائِلًا:
فِي الْبَدءِ كَانَ الْكَلِمَةُ. لِأَنَّكَ إِذْ أَتَّكَأْتَ بِإِيمَانٍ عَلَى صَدْرِ سَيِّدِكَ. إِرْتَشَفْتَ
مِنْ هُنَاكَ مَجَارِي التَّكَلُّمِ بِاللَّاهُوتِ. وَأَرْوَيْتَ الْخَلِيقَةَ بِأَسْرِهَا

للسيدة

يَا أُمَّ الْإِلَهِ الْعِذْرَاءِ الْكَامِلَةَ النَّقَاوَةَ. لَمَّا وَقَفْتَ عِنْدَ صَلِيبِ رَبِّكَ. مَعَ
التِّلْمِيذِ الْبَتُولِ. سَمِعْتَ مِنَ الْخَالِقِ: أَيُّهَا الْمَرْأَةُ هَذَا أَبْنُكَ. وَمِثْلَ ذَلِكَ قَالَ
لِلتِّلْمِيذِ: هَذِهِ أُمَّكَ. فَمَعَهُ نَمَجِّدُكَ جَمِيعُنَا

مزَامير البَاكْرِية . بِاللْحِن الثَّامِن

المزمور ١٤٨ (السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ تَسْبِيحِ الرَّبِّ)

١- كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسْبِحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي
الْأَعَالِي. بِكَ تَلْيُقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

1- Πᾶσα πνοή αἰνεσάτω τὸν Κύριον. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν
οὐρανῶν. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

٢- سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. بِكَ تَلْيُقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

2- Αἰνεῖτε αὐτόν, πάντες οἱ Ἄγγελοι αὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτόν, πᾶσαι αἱ
Δυνάμεις αὐτοῦ. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

سَبِّحِيهِ أَيُّهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الْكَوَاكِبِ وَالنُّورِ

سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ

لِتُسَبِّحِ اسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ

أَقَامَهَا إِلَى الْأَبَدِ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ

سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ. أَيُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللَّجَجِ

النَّارِ وَالْبَرَدِ. الثَّلْجِ وَالْجَلِيدِ. الرِّيحِ الْعَاصِفَةِ الْمُقِيمَةِ كَلِمَتَهُ

الْجِبَالِ وَجَمِيعَ التَّلَالِ. الشَّجَرِ الْمُثْمِرِ وَجَمِيعِ الْأَرْزِ

الْوَحُوشِ وَجَمِيعِ الْبَهَائِمِ. الزَّخَّافَاتُ وَالطُّيُورُ الْمَجْنَحَةُ

مُلُوكَ الْأَرْضِ وَجَمِيعِ الشُّعُوبِ. الرُّؤَسَاءُ وَجَمِيعُ قُضَاةِ الْأَرْضِ

السُّبَّانُ وَالْعَدَارَى. الشُّيُوخُ مَعَ الْفَتِيَانِ. فَلْيُسَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. فَقَدْ تَعَالَى اسْمُهُ وَحَدَهُ

جَلَالُهُ عَلَى الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ. وَهُوَ يُعْلِي قَرْنَ شَعْبِهِ

لُجِدَ جَمِيعَ أَبْرَارِهِ. بَنِي إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ الْمُقَرَّبِ إِلَيْهِ

المزمور ١٤٩ (نشيد أنتصار)

رَتِّمُوا لِلرَّبِّ تَرْنِيمًا جَدِيدًا. تَسْبِحْتُهُ فِي مَحْفَلِ الْأَبْرَارِ
لِيَفْرَحَ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. وَلِيَتَهَجَّ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ
لِيُسَبِّحُوا اسْمَهُ بِأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالذُّفِّ وَالْكَثَّارَةِ
لَأَنَّ الرَّبَّ يَرْضَى عَنْ شَعْبِهِ. وَيُعْظِّمُ الْوَدْعَاءَ بِالْخَلَاصِ
يَفْتَخِرُ الْأَبْرَارُ فِي الْمَجْدِ. وَيَتَهَجَّوْنَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ
تَعْظِيمُ اللَّهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسَيْفٌ ذَاتُ حَدَّيْنِ فِي أَيْدِيهِمْ
لِإِجْرَاءِ الْإِنْتِقَامِ بَيْنَ الْأُمَمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ
لِيُوثِقُوا مُلُوكَهُمْ بِالْقَيْودِ. وَأَشْرَافُهُمْ بِأَغْلَالٍ مِنْ حَدِيدِ
لِيَجْرُوا عَلَيْهِمُ الْقَضَاءَ الْمَكْتُوبَ. هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لْجَمِيعِ أَبْرَارِهِ

المزمور ١٥٠ (هللوا لله!)

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَائِسِيهِ. سَبِّحُوهُ فِي جَلْدِ قَوْتِهِ
سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسْبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ
أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ عِنْدَ اللَّهِ يُوْحِنَا الْمَمْتَلِيُّ حِكْمَةً. إِنَّكَ بِشِدَّةِ مَحَبَّتِكَ الْحَاوَةَ لِلْمَسِيحِ.
أَضْحِيَتْ مَحْبُوبًا أَكْثَرَ مِنْ سَائِرِ التَّلَامِيذِ. عِنْدَ الْكَلِمَةِ الْعَالِمِ بِكُلِّ شَيْءٍ. وَدَيَّانِ
الْمَسْكُونَةِ بِالْمُوزَانِ الْعَادِلَةِ. وَبِجَمَالِ النِّقَاوَةِ وَالطَّهَارَةِ. إِسْتَضَّاتِ جِسْمًا وَعَقْلًا
سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَثَّارَةِ وَالْقَيْثَارَةِ

أَيْهَا الْكَامِلُ الْوَقَارِ. لَمَّا أَتَكَأَتْ عَلَى الصَّدْرِ. إِرْتَشَفَتْ مِنَ الْحِكْمَةِ مِيَاةَ
التَّكْلِمْ بِاللَّاهُوتِ. وَأَرَوَيْتِ الْعَالَمَ مِنْ مَعْرِفَةِ الثَّالُوثِ. مَجْفَقًا بَحْرَ الْكُفْرِ. صَائِرًا
عَمُودَ سَحَابٍ حَيًّا. مَرشَدًا إِيَّانَا إِلَى الْمِيرَاثِ السَّمَاوِيِّ
سَبِّحُوهُ بِالذِّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأَرْغُنِ

لِنَمْدَحِ الْآنَ بِالْتَّمَاجِيدِ الرُّوحِيَّةِ. يُوْحِنَا خَادِمَ الْمَسِيحِ. زَهْرَةَ الْبِتُولِيَّةِ. الْخَزَانَةَ
الْمُتَقَبِّلَةَ الْفَضَائِلِ الْمَوْقُورَةِ. آلَةَ الْحِكْمَةِ. خَدَرَ الرُّوحِ. فَمِ النَّعْمَةِ الْحَامِلِ الضِّيَاءِ.
عَيْنَ الْكَنِيسَةِ الْكَامِلَةَ الْاسْتِنَارَةَ

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَّانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسَبِّحِ الرَّبَّ
أَيْهَا الْبَشِيرُ الْعَجِيبُ الْإِلَهِيُّ أَبْنُ الرِّعْدِ. لَقَدْ أَشْرَقَتْ فِي الْعَالَمِ. مُبَشِّرًا بِمَصْدَرِ
الصَّالِحَاتِ. وَبِالْمُلْكِ الَّذِي لَا يَزُولُ. وَالْحَيَاةِ السَّرْمِدِيَّةِ. وَالْفَرَحِ الَّذِي لَا يُحِيطُ بِهِ
وَصْفٌ. وَالتَّمَتُّعِ بِالْمَشَاهِدَةِ الْإِلَهِيَّةِ. وَبِعِنَى مَوَاهِبِ الْمَسِيحِ. الَّتِي تَفُوقُ عَقُولَ الْأَنَامِ

باللحن الثامن

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

يَا يُوْحِنَا الْبَشِيرُ الْمَعَادِلُ الْمَلَائِكَةِ. أَيْهَا الْبِتُولُ الْمُتَكَلِّمُ بِاللَّاهُوتِ. وَالْمَتَعَلِّمُ مِنَ
اللَّهِ. لَقَدْ كَرَزْتَ لِلْعَالَمِ بِرَأْيٍ مُسْتَقِيمٍ. بِالْجَنْبِ الطَّاهِرِ الْمُفِيضِ الدَّمِ وَالْمَاءِ. الَّذِي
مِنْهُ تَرْتَشَفُ نَفُوسُنَا الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

تَقَبَّلِي أَيْتُّهَا السَّيِّدَةَ. طَلِبَاتِ عَيْدِكَ. وَخَلِّصِينَا مِنْ كُلِّ شِدَّةٍ وَحُزْنٍ

المجدلة الكبرى

١. المجدُّ لك يا مُظهِرَ التُّور. المجدُّ لله في العُلى. وعلى الأَرْضِ السَّلَام. وفي النَّاسِ المِسْرَةَ
٢. نُسَبِّحُكَ. نُبَارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نَشْكُرُكَ. لِأَجْلِ عَظِيمِ مَجْدِكَ
٣. أَيُّهَا الرَّبُّ المَلِك. الإِلَهُ السَّمَاوِيِّ. الآبُ القَدِير. أَيُّهَا الرَّبُّ الابْنُ الوَحِيدُ يسوعُ المَسِيح. ويا أَيُّهَا الرُّوحُ القُدُس
٤. أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلَهُ. يا حَمَلَ الله. يا ابْنَ الآب. الرَّافِعَ حَظِيئَةَ العَالَمِ أَرْحَمْنَا. يا رافعَ حَطايا العَالَمِ
٥. تَقَبَّلْ نَضْرَعَنَا. أَيُّهَا الجَالِسُ عَنِ يَمِينِ الآبِ وَأَرْحَمْنَا
٦. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحَدَاكَ قُدُّوس. أَنْتَ وَحَدَاكَ الرَّبُّ يسوعُ المَسِيح. لمجدِ الله الآبِ. آمين
٧. في كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ. وَأَسْبِّحُ أَسْمَكَ إِلَى الأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الأَبَدِ
٨. أَهْلُنَا يا رَبِّ. أَنْ نُحَفَظَ في هَذَا اليَوْمِ بلا حَظِيئَةَ
٩. مُبَارِكُكَ أَنْتَ يا رَبُّ إِلَهُ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحُ وَمُمَجِّدُ أَسْمِكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمين
١٠. لِتَكُنْ يا رَبُّ رَحْمَتَكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ
١١. مُبَارِكُكَ أَنْتَ يا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ (ثلاثاً)
١٢. يا رَبُّ مَلْجَأُ كُنْتَ لَنَا جِيلاً فَجِيلاً. أَنَا قُلْتُ يا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ نَفْسِي. لِأَنِّي خَطِئْتُ إِلَيْكَ

١٣. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي

١٤. لِأَنَّ عِنْدَكَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. بِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ

١٥. أُبْسِطُ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

نشيد العيد. باللحن الثاني

أَيُّهَا الرَّسُولُ حَبِيبُ الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَسْرِعْ لِإِنْقَاذِ شَعْبٍ عَدِيمِ الْحُجَّةِ. لِأَنَّ
الَّذِي قَبْلَكَ مُتَّكِنًا عَلَى صَدْرِهِ يَقْبَلُكَ مَتَضَرِّعًا. فَأَبْتَهَلِ إِلَيْهِ. أَيُّهَا اللَّاهُوتِي.
أَنْ يُبَدِّدَ أَيْضًا سَحَابَةَ الْأُمَمِ الْمَعَانِدَةِ. طَالِبًا لَنَا السَّلَامَ وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الطلبة الملحة

الشَّمْسُ: إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

الْخُورَسُ: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثَلَاثًا). (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشَّمْسُ: نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِينَا وَرَئِيسِ كَهَنَتِنَا (فَلَانِ) الْمَوْقَرِ. وَكَهَنَتِهِ الْمَكْرَمِينَ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ
إِخْوَتِنَا بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالخَلَاصَ. لِعبيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ. وَأَفْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَعُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الدِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُودُكْسِيِّينَ الْمُتَوَفِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى
هُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي التَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ
الْجَرِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمِلَ طِلْبَتَنَا السَّحَرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَنْ يَكُونَ يَوْمُنَا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا خَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: مَلَائِكِ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المَسَاحَةَ بِخَطَايَانَا وَعُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَانَ الْبَاقِيَ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهِيْبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهَ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ وَالْمَحَبَّةِ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الشماس: فَلتَحْنِ زُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. وَالْمُتَطَلِّعُ إِلَى الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا بِعَيْنِهِ الرَّاقِبَةُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ. لَكَ قَدْ حَنَيْنَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ. وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ. يَا قُدُّوسَ الْقَدِيدِينَ. فَاْمُدُّ يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ. مِنْ مَسْكِنِكَ الْمُقَدَّسِ. وَبَارِكْنَا جَمِيعًا. وَمَا أَقْتَرْنَاهُ عَمْدًا أَوْ سَهْوًا. فَاصْفَحْ عَنْهُ بِمَا أَنْكَ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَهَبْ لَنَا خَيْرَاتِكَ الدُّنْيَوِيَّةَ وَالسَّمَاوِيَّةَ

لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُحْصِنَنَا. أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. وَإِلَى أَيْبِكَ الْأَزَلِيِّ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

الختام

الشماس: (من الباب المقدس، متَّجِّهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بَارِكْ (إفلوجيڤن)

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدِ راسمًا على ذاته إشارة الصليب) مَبَارِكُ أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا. كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

المتقدِّم الأول: آمين. وَطَّدَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. الْإِيمَانَ الْقَوِيمَ الْمُقَدَّسَ. مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدَةِ راسمًا على ذاته إشارة الصليب) يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ. خَلِّصِنَا

المتقدِّم الثاني: يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمَّجْدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السِّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ وَلَدَتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَكَلِمَتُهَا بَتَوْلًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

الحل الكبير

الكاهن: المجد لك. أيها المسيح الإله. رجاؤنا المجد لك

ليرحمنا المسيح إلهنا الحقيقي. ويخلصنا بشفاعة أمه الكاملة الطهارة

وبتضرعات القديسين المجيدين الرسل الجديرين بكل مديح. وأيينا في

القديسين نقولاوس رئيس أساقفة ميرو ليكيا الصانع العجائب

والقديس (فلان) شفيع هذه الكنيسة المقدسة

والقديس المجيد الرسول اللاهوتي يوحنا الإنجيلي الجدير بكل مديح الذي

نحتفل بتذكاره أنتقاله اليوم

والقديسين الصديقين جدي المسيح الإله يواكيم وحنة. وجميع القديسين.

بما أنه صالح ومحب للبشر

بصلوات آبائنا القديسين. أيها الرب يسوع المسيح إلهنا. أرحمنا

الخورس: آمين